A próbatételek elsoroltatnak a szívekre, mint a nádból font szőnyeg, szálanként, szálanként

Hudayfa (Allah legyen elégedett vele) mondta: Umar-nál (Allah legyen elégedett vele) voltunk, és ő azt mondta: Közületek ki hallott Allah Küldöttétől (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) említeni valamit a megpróbáltatásokkal (al-fitan) kapcsolatban? Mondta egy csoport ember: Mi hallottunk. Ő mondta: Talán a férfi és a családjával vagy a szomszédjával kapcsolatos megpróbáltatásokra gondoltok? Azt mondták: Igen! Erre azt mondta: Ezt eltörli az ima, a böjt és a jótékony adakozás. Ám közületek ki hallott a Prófétától (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) olyanról, amely, mint a tenger hulláma érkezik? Hudayfa mondta: az emberek elhallgattak. És én mondtam: Én! Mondta Umar: Te, Allahra, apádhoz hasonlóan istenfélő vagy! Hudayfa mondta: Hallottam Allah Küldöttét (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) amint azt mondja: "A próbatételek elsoroltatnak a szívekre, mint a nádból font szőnyeg, szálanként, szálanként. Amely szív átitatódik azokkal, azon egy fekete pont keletkezik. És, amely szív elutasítja azokat, azon egy fehér pont keletkezik. Így a szívek két csoportra oszthatók: hófehér, mint a szikla, amelyet (fitna) megpróbáltatás nem bánthat mindaddig, amíg az egek és a föld léteznek. A másik pedig fekete, poros színű, mint (al-kúzu mudzsakhkhiyan) egy egy edény, amely fel van fordítva, amely nem ismeri a jót és nem utasítja el a rosszat, azt csupán a vágya itatja át és hatja át." Hudayfa mondta: Továbbadtam neki: bizony közted és azok között van egy zárt ajtó, amely bármely pillanatban összetörhető. Umar mondta: Kitörik? Ne legyen neked apád! Ha esetleg kinyitnák, akkor az bizonnyal visszazáródna. Mondtam: Nem! Azt el lesz törve; és továbbadtam neki, hogy az az ajtó egy férfira utal, akit vagy megölnek vagy meghal. Nincsenek hibák ebben a hagyományban. Abu Khálid mondta: Mondtam Sza'd-nak: Ó, Abu Málik! mit jelent az, hogy "poros színü"? Mondta: erős fehérség a feketében. Mondta: mondtam: és mit jelent: "al-kúzu mudzsakhkhiya"?Mondta: felfordított, a feje tetejére állított.

[Ṣaḥīḥ (hiteles)] [Muslim jegyezte le]

Az Igazhívők vezetője, Umar bin al-Khattáb (Allah legyen elégedett vele) egy gyűlésén volt és vele voltak némelyek a Társak (Allah legyen elégedett velük) közül; és azt mondta nekik: Közületek ki hallotta Allah Küldöttét (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) említeni a megpróbáltatásokat és a próbatételeket? Némelyek közülük mondták: Mi hallottuk, hogy a megpróbáltatások megemlíttetnek. Umar (Allah legyen elégedett vele) mondta: Talán arra gondoltok, hogy a férfi próbája és megpróbáltatása a saját családján belül történik: a feleségén és a gyermekein, mivel túlságosan szereti őket, túlzottan ragaszkodik hozzájuk, és ezáltal eltéríti őt a sok jó cselekedettől, vagy azért, mert elhanyagolja a kötelességeit, mint például a jogaik teljesítése, a nevelésük és oktatásuk. Hasonlóképpen a férfi próbája a szomszédjával vagy hasonló helyzetekben is megmutatkozhat. Talán erre gondoltok?

Mondták: Igen! Mondta: ezek a megpróbáltatások ellenőrzést és mérlegelést igényelnek; vannak közöttük olyan bűnök, amelyeket a jó cselekedetek jóvá tesznek és eltörölnek, mint az ima, a böjt vagy a kegyes adakozás. Ám, közületek ki hallotta a Prófétától (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) az olyan általános próbatételek említését, amelyek hatalmas súllyal rendelkeznek és nagy elterjedéssel, zavarodottá teszi az embereket, mint a tenger hullámainak háborgó örvénylése? Az emberek elhallgattak; és Hudayfa bin al-Yamán (Allah legyen elégedett kettejükkel) mondta: Én hallottam. Umar (Allah legyen elégedett vele) örvendezett és mondta neki: Allah áldja meg apádat, aki hozzád hasonlót hozott. Mondd! Hudayfa mondta: Ő (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) azt mondta: A próbatételek megjelennek és odatapadnak, az elősorolás során a szívhez, ahogyan a gyékényágy odaszorul a rajta alvó oldalához. A szívhez való tapadása erős hatást gyakorol a megpróbáltatással az ember szívére. Ezek a megpróbáltatások visszatérnek és ismétlődnek, egyik próbatétel a másik után. És amely a szívbe behatol és az megszereti azt és magába szívja, ahogyan az ital is beivódik a szervezetbe; annak a szívére egy fekete folt helyeztetik. És bármely szív, amely elutasítja a (próbatételt) arra egy fehér pont helyeztetik; így végül a szívek két csoportra lesznek oszthatók: fehér szív, amely erős kötelékkel kötődik a hithez, és annak mentessége mindenféle hibáktól és hiányosságoktól, ezekhez a megpróbáltatások nem tudnak hozzátapadni; és nem tudnak rá hatást gyakorolni, mint a sima felületű szilárd kő, amihez semmi sem tud hozzátapadni; az ilyennek a próbatétel nem tud kárt és ártalmat okozni, egészen addig, amíg Allahhal nem találkozik. A másik (típusú) szív: annak színe megváltozik és fekete lesz a megpróbáltatásoktól, mint a megdöntött vagy a fejjel lefelé állított kancsó, vagy edény, amelyben nem marad meg a víz; ehhez hasonló a szív, amelyhez nem kapcsolódik sem jó, sem bölcsesség, az nem ismeri a jót és nem utasítja el a rosszat és elvetendőt; csak azt fogadja el, amit a lelke szeret és, amire az vágyik. Hudayfa azt mondta Umar-nak: Ezekből a próbatételekből egyik sem fog megjelenni az életedben. Közted és azok között van egy zárt ajtó, amely majdnem összetörik. Umar mondta: Valóságosan összetörik? Talán, ha kinyitnák, esetleg visszatérne és bezárulna?! Hudayfa mondta: Nem, ellenben eltörik! Ez az ajtó egy férfira utal, akit megölnek vagy meghal. Amit megemlítettem az egy igaz híradás és igazolt, az nem a Könyv népe lapjairól származik, sem pedig egy véleménnyel rendelkező egyén erőfeszítése és gondolata; ellenben, ez a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) hagyománya.

http://sunnah.global/hadeeth/hu/show/66382